



Final countdown: Worldwide perspective



- **International study conducted**
- **Summer 2011**
- **ROWAN LEGAL, s.r.o.**
- **Argentina, Austria, Canada – Ontario, Canada, Colombia, Czech Republic, Denmark, France, Germany, Hong Kong, Hungary, Italy, Japan, Luxemburg, New Zealand, Poland, Russia, Singapore, Slovakia, United Kingdom, United States**

- **What is the legal definition of software?
Which category of objects of rights and obligations does software belong to?**
- **CZ**
 - neither the Copyright Act nor the applicable European law provide an explicit definition of software and therefore the general definition of work applies
 - “*other property values*” - subject to legal relationships, as provided by the Act No. 40/1964 Sb. Civil Code



- **no jurisdiction - an actual legal definition of 'software' does exist.**
- **the word 'software' has not been used within a the respective legal orders at all**
- **Why?**
- **Berne Convention / World Copyright Treaty**



- **Computer programs are protected as literary works within the meaning of Article 2 of the Berne Convention. Such protection applies to computer programs, whatever may be the mode or form of their expression**



- **(1) The expression “literary and artistic works” shall include every production in the literary, scientific and artistic domain, whatever may be the mode or form of its expression, such as...**



- **Colombia, Japan, Slovakia**
 - (i) expression in any form of
 - (ii) instructions
 - (iii) given to a computer
 - (iv) to cause it to execute a particular task.

- **DB - collection of data meeting certain criteria**
- ***'a collection of independent works, data or other materials arranged in a systematic or methodical way'***
 - Article 1(2) of Directive 96/9/EC of the European Parliament and of the Council of 11 March 1996 on the legal protection of databases

- **All the countries the study treats protect computer programs with copyright protection.**
- **Often a trade secret protection**
- **Canada, Japan and United States**
 - patentable subject matter
- **All EU Member countries**
 - Specifically excluded (Art. 52(3) EPC)



- **What conditions must be met for software to be protected by law?**
- **CZ**
- **unique outcome of a creative activity expressed in any objectively perceivable manner) OR**
- **statutory exception - author's original intellectual creation**



- **WORLD**
- **As a rule computer programs are protected as literary works within the meaning of the Berne Convention**
- **possible to protect software by means of contractual law, e.g. non-competition clauses or confidentiality agreements, and means belonging to the areas of unfair competition and antitrust law.**



- **trade secret protection computer program has to meet general conditions**
 - (i) usefulness in trade or business,
 - (ii) not being a subject of general knowledge within a particular business,
 - (iii) entailment of economic value
 - (iv) being subject to reasonable efforts to retain the status of (ii)

- **trade secret protection computer program has to meet general conditions**
 - (i) usefulness in trade or business,
 - (ii) not being a subject of general knowledge within a particular business,
 - (iii) entailment of economic value
 - (iv) being subject to reasonable efforts to retain the status of (ii)

- **United States - scope of patentable subject matter**
- ***'any new and useful process, machine, manufacture, or composition of matter, or any new and useful improvement thereof'***
- **Section 101 of the US Patent Act.**
- **In re Diehr; In re Abele; In re Alappat; In re Bilski**

- **United States - scope of patentable subject matter**
- ***'any new and useful process, machine, manufacture, or composition of matter, or any new and useful improvement thereof'***
- **Section 101 of the US Patent Act.**
- **In re Diehr; In re Abele; In re Alappat; In re Bilski**

- Database - copyright protection if it meets requirements to be considered a work
- *'by reason of the selection or arrangement of their contents constitute the author's own intellectual creation'* in the European Union. - Article 3(1)
- *'qualitatively and/or quantitatively a substantial investment in either the obtaining, verification or presentation of the contents'* – Article 7(1)



- **What rights related to software are protected by law?**
- **Who is the original “bearer” of these rights in the case of ordered work that is provided by an individual author?**
- **Who is the original "bearer" of these rights in the case of ordered work provided by a software house?**
- **Who is the original "bearer" of these rights in the case of software programmed by an employee (i.e. can a company represent the original author/bearer of the rights to the software, or can it only bear derivative rights?)?**

- **CZ**
- **Personal (moral) rights**
 - right to decide about making a work public, the right to claim authorship, the right to the inviolability of a work, especially the right to grant consent to any alteration of, or other intervention into the work etc.; and
- **Economic rights**
 - right to use the work (the right to reproduce (copy) a work, the right to distribute, rent or lend an original or copies of a work, the right to grant authorisation to any person to exercise the right etc.)

- **Remain with author**
- **Cannot be waived / transferred**

- **WORLD**
- **'moral' and 'economic'**
- **Hong Kong**
 - no moral rights are granted to the authors of software
- **New Zealand**
 - a right to claim authorship and to prevent derogatory treatment of the work do not relate to software

- **trade secret**
 - the respective right holder is entitled to prohibit any competitor to benefit
- **unfair competition**
 - a standard bulk of rights and obligations arises between the competitors at software market and no special regulations apply
- **patent protection / software monopolies**
 - prohibit everyone within the jurisdictions for which a patent has been registered to incorporate the computer program in their own software or hardware

- **original 'bearer' – the creator**
 - France, Italy or Japan – sign the rights right away
- **United States**
 - Copyright - rights are automatically assigned to the one who has ordered the software - rare example
- **original 'bearer' of the rights arising of a patent is the inventor**

- **Are such rights transferable? Are there any limitations to such transfer?**
- **CZ**
 - none of the rights is transferable as such
 - **Derivative rights** may be assigned to a third person by the employer with no restrictions but the consent of the author/employee.

- **Transfer recorded in written form**
 - United Kingdom, Poland or Thailand
- **Transfer of certain moral rights is usually limited**
 - almost all the European Union Member States or Japan
- **A right to claim authorship cannot be transferred**
 - Russia

- **WORLD**

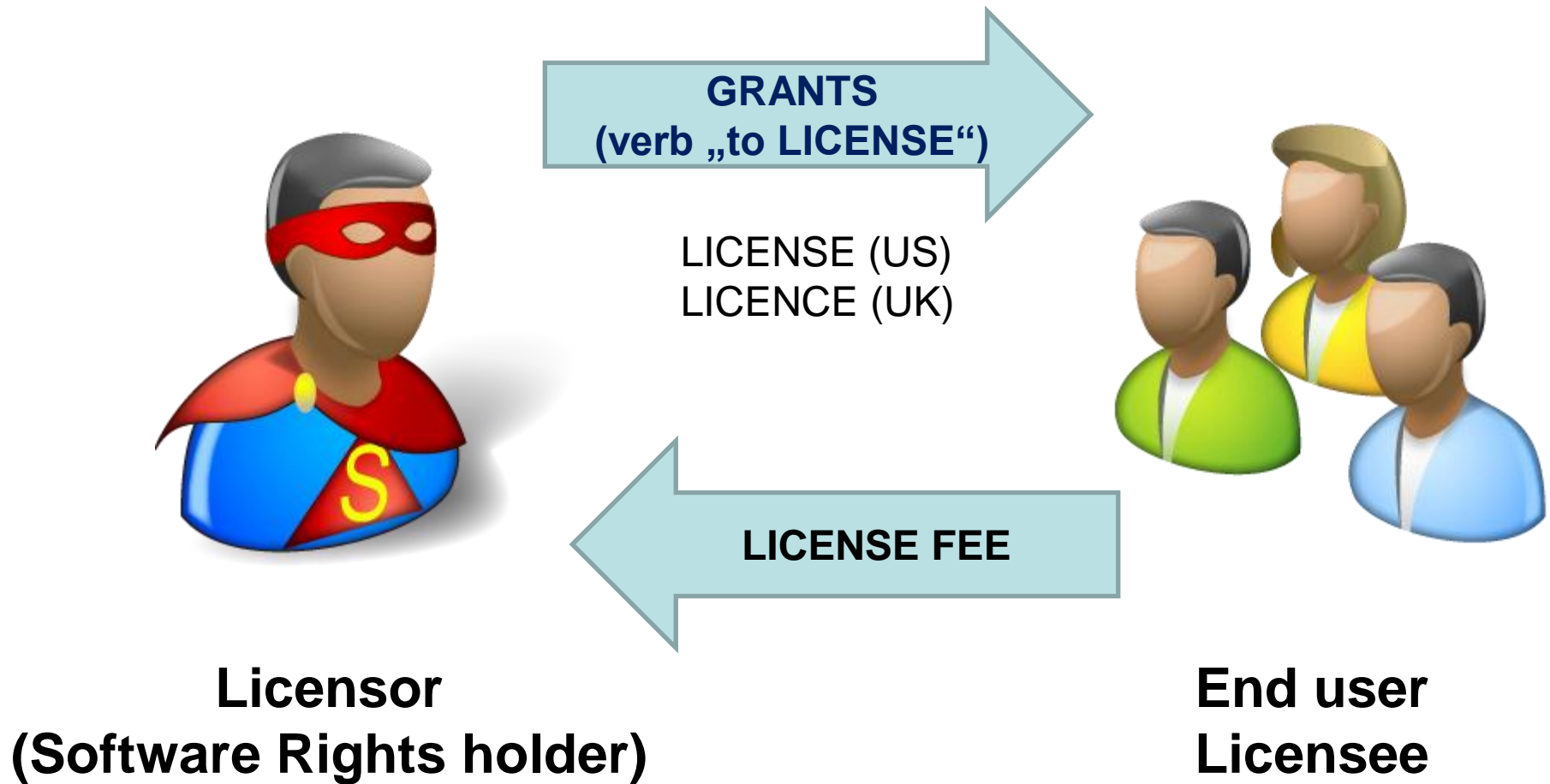
- it is possible for an author or a copyright holder to transfer the rights
- certain limitations have to be respected in most jurisdictions
- often related to the moral rights
- transfer a right to execute some of the rights or all of them



- **Are there any other ways (apart from the transfer of the rights) of providing a third person with these rights or their derivatives? Can the original author impose his own limitations on users? Is the author obliged to publish his/her work? Under what circumstances?**



- CZ
- License agreement



- **ALL THE JURISDICTIONS**
 - possible to provide third parties with non-exclusive or exclusive license to agree upon bundle of rights to a copyrighted work
- **Patents**
 - a license to utilize a computer program protected with a patent may be granted.

- **Tangible media distribution**
 - rights to a copy of software are often transferred by a means of sale, rental or lease.
 - first sale doctrine (USA) or exhaustion principle (Europe)
 - within both areas - copyright and patent law
- **Software as a service**
 - contracts > as regards their mutual rights to software and rights and obligations to each other

- **Limitations**
 - As long as it does not contravene statutory provisions (antitrust, consumer protection)
- **IN NO JURISDICTION**
 - an obligation to publish a work



- **Are source/object codes** considered to be a part of a work of software?
- How is a **derivative work** (localisations, compilations of source code, decompilations of object code) **assessed by law** (i.e. is it deemed to be a part of the original work or a new work, are they connected in any way)?

- CZ

- irrespective of the form in which it is expressed and including the preparatory design material, shall be protected as a literary work.
- if a modification of a piece of software (i.e. localization, graphic changes to the interface) is sufficiently creative > new work, rights still protected
- the compilation of a source code is not considered to be a modification

- **Hong Kong**

- the position of object code is rather unclear while source code is considered to be expression falling within the scope of copyright protection.

- **Compilation**

- act of making a copy which is the exclusive right of a copyright holder.

- **Decompilation**

- creation of derivative work which is subject to copyright holder's permission.
- In most of the jurisdiction third persons have right to decompile software in order to study its functioning and to ensure interoperability

- **Changes and modifications of the software – are the rights of the author with respect to the integrity of software protected? Are there any statutory licenses enabling the software to be changed and modified by the user?**
 - (i.e. may a user modify or decompile software, if it is necessary to preserve its functionality by virtue of law; or only if source code is provided; or only upon an explicit license)?

- **CZ**
- **author of the software has the undisputable right to protect the integrity of the software**
- **user (lawful acquirer) of the software needs an explicit (contractual) license to change or modify the software**



- a. alters the computer program for the sake of its **utilisation** in compliance with its purpose, including the correction of program errors
- b. makes a **back-up copy** of a computer program, if necessary for its utilization;
- c. examines studies or tests the **functionality** of the program in order to identify the ideas and principles underlying any element of the program;
- d. reproduces the code or translates its form, if such reproduction or translation is necessary to obtain the information needed to achieve the **interoperability** of an independently created computer program with other programs.

- **WORLD**
- **Moral right of integrity – Art. 6 Berne Convention**
 - any unauthorized distortion, alternation, adaptation or modification is prohibited and constitutes a copyright infringement
- **France - author-centric jurisdiction**
 - affect the author's reputation and/or honour in a negative way

- **Statutory exemptions / only by authorized user**
- **a BACK-UP COPY- limited and cannot be used for any other purpose except for the foreseen and regulated one**
 - EU, this exemption cannot be contracted out and any provisions to the contrary are null and void
 - **DRM**
 - **Austria** - the lawful acquirer/user is not allowed to “break” the technical protection
 - **United States** – circumvention legal
 - **Security testing, cryptography**
 - **Subject to revision - jailbreaking**

- **PROPER FUNCTIONING OF THE SOFTWARE AND ERROR CORRECTION (“debugging”)**
 - **Colombian** - user is entitled to modify the computer program when it is absolutely necessary for the use of the program
 - **Japan** – user allowed to adapt the program *“if and to the extent deemed necessary for his own exploitation”*
 - **New Zealand** – if necessary for the lawful use and an error-free copy of the program is not reasonably available
 - **Singapore and United States** – adaptation OK *“created as an essential step in the utilization of the computer program in conjunction with a machine and that it is used in no other manner”*

- **Member states of the EU**
 - could be (and often is) contracted out in the license agreements (e.g. **Italy, France**).
 - Art 5 Software Directive

- **FUNCTIONALITY**

- right to examine study or test its functionality
 - determine the underlying ideas and principles, albeit under restricted conditions.
 - in the **member states of the EU**, this right cannot be contracted out.
- *“may not be interpreted in such a way as to allow its application to be used in a manner which unreasonably prejudices the rightholder's legitimate interests or conflicts with a normal exploitation of the computer program”.*

- **Hong Kong**

- no moral rights regarding software, the right to integrity could be therefore protected only contractually (either in an assignment or a license). The lawful user of the respective copy is still entitled to make a back-up copy the software.

- **Argentina**

- does not permit any modifications or changes to the software at; however it is customary regulate this issue in the license agreements.



- **How are collective works regulated and how is the employee, as an author, treated by the law?**

- **CZ**

- person who ordered the work (e.g. a client ordering specific software) shall be considered as being an employer in such case
- collective works
 - works that are created by more than one author on the initiative and under the management of a natural person or a legal person, and are made public under those persons' name, provided that the contributions involved in such works are not capable of being independently used
- employee works even when they have been created to an order

- **WORLD**
- **Collective work**
 - **France, Czech Republic and Slovakia**
- **work of joint authorship**
 - **Germany, Hong Kong, Japan, United Kingdom**
 - all of the co-authors own and exploit the rights jointly and severally

- **work created during the course of employment**
 - In all jurisdiction – special attention
- **employer is**
 - owner/holder of any copyright > **Argentina, Canada, Denmark, Hong Kong, Luxembourg, New Zealand, Poland, Singapore, United Kingdom and USA** (“work for hire”).
 - has the exclusive right to exploit the economic rights > **Austria, Czech Republic, Germany, Slovakia.**

- **Thailand – the employee (sic!)** is regarded as the sole bearer of copyright under the condition that the employer is entitled to publish/communicate the created work in accordance with the purpose of employment.
- **Hungary** - the employee must be obligated expressly to create software as part of his/her employment relationship. Otherwise the employer cannot acquire any rights over the work even if it was created during the working hours of the employee.

- **Moral rights (if recognized)**
 - **Japan**, both moral and economic rights belong to the employer (even a legal person)
 - CZ/SK – legal presumption of agreement – exploitation possible
- **Possibility to modify**
 - **Austria, Czech Republic, Italy, Germany, Japan, Luxembourg, and Slovakia**

- “beyond the reasonable expectation”
exploitation
 - (Hong Kong, Czech Republic)
- protection of the employee against the non-utilization of his creation
 - **Russia** - if the employer does not start exploiting the copyrights within three years period after he obtained them, the right to works belongs to the author.
 - **Czech Republic** - standard-term license from the employer if he is not exploiting the work sufficiently



- **Liability for damages and product liability on the part of an author. Is it possible to limit or exclude liability for damages and/or product liability with respect to software? If so, is it regulated by general law or a special, software-focused, framework?**

- **Czech Commercial Code, quality guarantees have to be agreed upon;**
 - otherwise the author is only responsible for the defects that existed at the moment the work was handed over.
- **The parties**
 - the exclusion of product liability OR
 - stipulation of quality guarantees for a period determined by the parties (there is no minimum length of warranty period).



- **Compensation of damages**
 - whoever breaches a duty arising from a contractual relationship is obliged to provide compensation for the damages caused to the other party
- **Exclusion**
 - The parties are also not entitled to waive their rights to damages prior to the breach of an obligation and thus exclude their liability for damages
- **actual damages and loss of profit**
- **objective criteria – fault does not matter**



- **complete exclusion of product liability is not allowed by virtue of the Czech Civil Code**
- **two-year statutory guarantee**
- **subjective criteria**
- **Cannot be contracted out**



- **NOWHERE**
 - special, software-focused framework regarding the *exclusion/limitation of liability for damages*
 - general provisions of private law (Civil and/or Commercial Law) applicable
- **Limiting clauses**
- **France**
 - the limitations basically annulling the author's fundamental obligations arising from the contract - found void by the courts.

- **Hong Kong**
 - excluding causes are enforceable as long as they are fair and reasonable
- **Russia**
 - original author cannot be held liable for damages or product liability if he has sold the computer program to the “holder of the rights”

- **Consumer protection**
 - **Austria** in the B2C (business-to-customer) relations the liability for personal injury may not be limited
 - **Japan** - clauses that exempt the business operator from liability for damages are invalid
- **Product liability (disputed)**
 - if YES then cannot be excluded by contract (e.g. **Austria, Denmark, Hungary, Italy, Thailand, Russia**)

- **Goods**
 - **Hong Kong, Thailand**
 - **New Zealand** – some warranties could be contracted out
- ***contra proferentem* rule always**
 - ambiguous terms are interpreted to the contrary of the party that introduced them in the contract.



- **How are IT related disputes usually resolved? What is the prevailing (plus what is the recommended) body to solve such disputes? How long does it take?**

- **CZ**
- **Arbitration Court attached to Economic Chamber of the Czech Republic and the Agricultural Chamber of the Czech Republic**
- **3-5 months**

- **WORLD**

- common courts
- alternative dispute resolution (“ i.e. mediation, a combination of mediation and arbitration, or solely arbitration).
- The common civil courts prevailing bodies to solve software-related disputes in **Austria, Czech Republic, Denmark, , Germany, Hungary, Italy, Luxemburg, New Zealand, Poland and Slovakia**
- **X**



- **Copyright Tribunal in Hong Kong**
- **Intellectual Property High Court in Japan,
The Patent Chamber in Russia**
- **Intellectual Property Office of Singapore**
- **Intellectual Property and International
Trade Court in Thailand**

- *arbitration* is prevailingly acknowledged as being more suited for the complex software-related disputes
- **Canada** and **Hong Kong** as have incorporated the UNCITRAL Model Law on International Commercial arbitration into their national legislation



- In total, what is the average time period from the presentation of a formal petition (to an arbitral/judicial or similar first instance body) until the award of an enforceable decision?
- CZ
 - one or two years, even in case of a small claim dispute – civil
 - Arbitration couple of months

- **WORLD**

- general approach and conduct of the parties (a strongly adversarial approach will cause significant delay in any type of dispute resolution),
 - size and complexity of the issue,
 - quantity of evidence submitted by the parties,
 - number of scheduled meetings/hearing days.
- **in Slovakia to hear even a small IT case before a court could take up three to five years.**